



2016 **tarifak**tarifas

 **Kirolzer**



HK HONDARTZA
IROLDEGIA



HONDARRIBIKO
UDALA



Gure instalazioak **Nuestras instalaciones**

- Igerilekua Piscina (25 x 12,5 m.) • Igerilekua Piscina (10 x 12,5 m.)
- Kirol pista nagusia Pista polideportiva central • Teniseko 4 pista 4 pistas de tenis
- 3 kirol pista zeharkakoa 3 pistas deportivas transversales • Rokodromoa Rocódromo
- Padeleko lau pista 4 pistas de padel • Belar artifizialeko zelaia Campo de hierba artificial
- Belarrezko zelai txikia Campo de hierba pequeño
- Saskibaloieko zelaia Campo de baloncesto • Eskubaloieko zelaia C. de balonmano
- 2 Squash jokaleku 2 canchas de Squash
- Muskulazio eta Fitnesserako aretoa Sala de Musculación y Fitness • 2 Hidromasajes
- 3 areto, erabilera anitzekoak 3 salas polivalentes
- 1 Mahai Teniseko gela 1 sala de Tenis de Mesa
- Lurrin-bainua Baño de vapor • Jostaldi Frontón
- 2 Saunas • Kafetegi-jatetxea Cafetería-Restaurante
- Fisioterapia zentrua Centro de Fisioterapia
- Zentru medikoa Gabinete médico
- Dietista zerbitzua Servicio de Dietista
- 1 pista polivalente de hierba artificial • 1 pista de atletismo

- Gogoratzen dizuegu prestakuntza fisikorako zerbitzu pertsonalizatua zuen esku dagoela
- Les recordamos que tienen a su disposición un servicio personalizado de preparación física



Aldizkako iharduerak **Actividades periódicas**

- Igeriketa ikastaroak Cursos de Natación • Akuagym Aquagym
- Tinkotzea Tonificación • Pilates • Aerobic • Cycling • Padel
- Mantenimendu-gimnasia Gimnasia de Mantenimiento
- Tenis • Yoga • Muskulazioa Musculación • Eskalada Escalada
- Gimnasia Hipopresiboa Gimnasia Hipopresiva
- Aktivitate pertsona mugimendu zailentzat para personas con dificultades de movilidad
- Haurboentzat igeriketa Natación bebés
- Prestak. fisiko intent. Prep. Física intensiva
- Kirol-ikuskizunak / trukeak Espectáculos / Intercambios deportivos
- Herri kirol lehiaketa Torneos deportivos populares
- Ikastaro eta tailerrak Cursos y talleres
- Kultura iharduerak Actividades culturales • Kirol-konzentrazioak Concentraciones deportivas



Zer egin abonua egiteko eta argibideak jasotzeko **Como abonarse y recibir información**

- Kiroldegiko bulegoan, astelehenetik ostiralera, 9,00etatik 14,00etara, eta 16,30etatik 20,30etara edo telefono honetara deitzen 943 64 71 37. • Kiroldegiko bulegoan jaso dezakezuen izen emateko orria osorik betetzen, eta argazki bat erantsiaz (lagun bakoitzeko bat). • Eskaturiko datuak eman ditzakezue zuzenean Kiroldegiko bulegoan.

Kiroldegiko abonatu guztiek abantaila bereziak izango dituzte iharduerak burutzeko, hala nola, beherapen handiak eta lehentasuna izena ematerakoan.

Abonatuek eskubidea dute instalazioko areto eta zerbitzu guztiak bereizi gabe erabiltzeko, eta ez dute gainera ezer gehiago ordaindu behar instalazioak irekirik dauden orduetan, salbu eta areto horietan programaturiko iharduerak egiten direnean ordu jakinetan. Instalazioa irekitzeko ordutegia astelehenetik ostiralera, 7:30etik 22:00etara izango da; larunbatetan, 8:00etatik 22:00etara, eta igande eta jai-egunetan, 9:00etatik 20:00etara.



• En la oficina del Polideportivo de 9,00 a 14,00 h. y de 16,30 a 20,30 h., de Lunes a Viernes. O llamando al Tel. 943 64 71 37. • Rellenando la ficha de inscripción que se facilitará en la instalación cumplimentada en su totalidad, y con una fotografía actual. (Una por persona). • Dando los datos directamente en la oficina de la instalación. Todos los abonados a la instalación tendrán ventajas especiales en la realización de las actividades, con importantes descuentos y preferencia en la inscripción. Los abonados tienen derecho a la utilización indiscriminada de todas las dependencias y servicios de la instalación sin costo adicional alguno durante los horarios de apertura al público, con la excepción de aquellas en las que se desarrollen actividades programadas en horarios determinados. El horario de apertura de la instalación será de 7,30 a 22,00 h. de lunes a viernes, de 8,00 a 22,00 h. los sábados y de 9,00 a 20,00 h. domingos y festivos.

Bajak Bajas

• Abonatuia izateari uzteko, ezinbestekoa da kiroldegiko abonatu-txartela itzultzea baja eraginkorra izan dadin, nahi den hilaren lehen eguna baino lehen. / Para darse de baja como abonado a la instalación será imprescindible entregar la tarjeta que acredita como tal antes del primer día del mes en el que se desee que la baja sea efectiva.



Ordaintzeko era Forma de pago

• Ordaindu beharreko kuota hilaren hasieran kobratuko da bankuetxearen bidez. • Kiroldegiko bazkide izateko, behean agertzen den kuota administratiboa ordaintzea beharrezkoa izango da. • Konpentsaziozko sari zuzentzaileari dagokionez, arrantzaleen gremioak erregimen berezia izango du eta horren berri emango da kiroldegian bertan.

Empadronado	No Empadronado	KUOTA ADMINISTRATIBOA CUOTA ADMINISTRATIVA
0 €	0 €	Haurrak, 2 gurasoekin abonatuak Infantil con 2 padres abonados
31,80 €	36,75 €	Haurrak, guraso batekin abonatuak Infantil con 1 padre abonado
62,70 €	73,60 €	Haurrak / Infantil indiv. (4-13 urte/años)
26,40 €	29,90 €	Gazteak, bi gurasoekin abonatuak Juvenil con 2 padres abonados
39,70 €	45,45 €	Gazteak, guraso batekin abonatuak Juvenil con 1 padre abonado
78,95 €	89,95 €	Gazteak / Juvenil (14-21 urte/años)
116,70 €	134,60 €	Helduak / Adultos (22-64 urte/años)
62,70 €	73,60 €	65 urtetik gorakoak / May. de 65 años

- La cuota que corresponda se cobrará al inicio de cada mes mediante recibo bancario.
- Para darse de alta como abonado a la instalación será necesario abonar una cuota administrativa según la tabla que se adjunta.
- En lo relacionado con la misma, el gremio de pescadores tendrá un régimen especial del que se informará en la instalación.



Hileko kuota, abonatu bakoitzeko Cuotas mensuales por abonado

	Empadronado	No Empadronado	
Haurrak, 2 gurasoekin abonatuak	0 €	0 €	Infantil con 2 padres abonados
Haurrak, guraso batekin abonatuak	7,60 €	8,65 €	Infantil con 1 padre abonado
Haurrak (4-13 urte)	15,25 €	17,45 €	Infantil individual (4-13 años)
Gazteak, bi gurasoekin abonatuak	6,20 €	7,05 €	Juvenil con 2 padres abonados
Gazteak, guraso batekin abonatuak	9,25 €	10,75 €	Juvenil con 1 padre abonado
Gazteak (14-21 urte)	18,70 €	21,60 €	Juvenil (14-21 años)
Helduak (22-64 urte)	28,20 €	32,05 €	Adultos (22-64 años)
65 urtetik gorakoak	15,25 €	17,45 €	Mayores de 65 años



Abonuak Abonos

	15 egunetarako / días	Hileko / Mensuales	
Haurrak	53,40 €	79,62 €	Infantil
Gazteak	64,15 €	95,55 €	Juvenil
Helduak	74,85 €	111,45 €	Adultos
65 urtetik gorakoak	53,40 €	79,60 €	Mayores de 65 años



Abonuak Abonos

	10 sarrera / entradas	20 sarrera / entradas	
Haurrak	41,00 €	58,30 €	Infantil
Gazteak	47,80 €	70,05 €	Juvenil
Helduak	59,10 €	81,80 €	Adultos
65 urtetik gorakoak	41,00 €	58,30 €	Mayores de 65 años



Egun bateko sarrera *Entrada diaria*

Haurrak (4 - 13 urte)	7,05 €	Infantil (4 - 13 años)
Gazteak (14 - 21 urte)	8,65 €	Juvenil (14 - 21 años)
Helduak (22 - 64 urte)	10,05 €	Adultos (22 - 64 años)
65 urtetik gorakoak	7,05 €	Mayores de 65 años
Dutxa	4,65 €	Ducha

*20 pertsona baino gehiago diren taldeei %50eko deskontua egingo zaie • *50% de descuento a grupos superiores a 20 personas



Txanoen salmentak *Venta de gorros*

Tela txanoa / Gorro tela	3,20 €	Silikona txanoa / Gorro silicona	6,05 €
--------------------------	--------	----------------------------------	--------

- Dutxa eta aldagelak erabiltzea, Udalerako interes berezikoak diren ekintzetan 2 € pertsona bakoitzeko.
Uso de ducha y vestuario en Activ. consideradas de especial interés municipal : 2 € / Persona
- Taldeek dutxa, aldagelak eta pista erabiltzea, Udalerako interes berezikoak diren ekintzetan. 3,50 € pertsona bakoitzeko
Uso de ducha, vestuario y pista de grupos de especial interés municipal : 3,50 € / Persona

*20 pertsona baino gehiago diren taldeei %50eko deskontua egingo zaie • *50% de descuento a grupos superiores a 20 personas

Fisioterapia Zerbitzua Servicio de Fisioterapia

Masajea (lasaigarria, kiroletakoa, terapeutikoa) Masaje (relajante, deportivo, terapeutico)

	Abonatuak / Abonado	Ez abonatuak / No abonado	
30 mn	17,70 €	22,40 €	30 minutos
45 mn	27,45 €	33,75 €	45 minutos
60 mn	33,75 €	38,90 €	60 minutos
RTP	22,85 €	26,90 €	RTP
DLM	41,25 €	45,05 €	DLM

Dietista Zerbitzua Servicio de Dietista

	Orokorra / Normal	1 / -10%	2 / -5%	1+2 / -15%	
Lehenengo kontsulta	47,55 €	42,80 €	45,15 €	40,40 €	Primera consulta
Dietaren jarraipena	29,70 €	27,35 €	28,50 €	25,00 €	Seguimiento nutricional
Antropometriak	26,10 €	23,75 €	25,00 €	22,55 €	Mediciones antropométricas

1: kiroldegiko bazkidea / Socios del polideportivo Hondartza 2: Hondarribian erroldatuak / empadronados en Hondarribia

- KIROLDEGIA EGUN OSOAN ITXITA EGONGO DA / EL POLIDEPORTIVO PERMANECERÁ CERRADO DURANTE TODO EL DÍA:
1 y 6 Enero • 30 Junio • Del 31 de agosto al 10 de Septiembre • 25 Diciembre
- SOILIK GOIZETAN IREKIA (14ak ARTE) / ABIERTO SÓLO MAÑANAS (HASTA LAS 14 H.): 5 Enero • 24 y 31 Diciembre

Calendario Anual 2016 Egutegia

Urtarrila Enero

L	M	M	J	V	S	D
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Otsaila Febrero

L	M	M	J	V	S	D
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29						

Martxoa Marzo

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Apirila Abril

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Maiatza Mayo

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29

Ekaina Junio

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Uztaila Julio

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Abuztua Agosto

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Iraila Septiembre

L	M	M	J	V	S	D
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30

Urria Octubre

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Azaroa Noviembre

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30						

Abendua Diciembre

L	M	M	J	V	S	D
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29
30	31					

Ohiko ordutegia / Horario habitual : 7,30 a 22,00

De 9,00 a 14,00

De 8,00 a 22,00 (Larunbatak / Sábados)

De 9,00 a 20,00 (Igande eta jai egunak / Domingos y festivos)

Itxita / Cerrado

De 8,00 a 14,00

Itxiera /Parada técnica

Kirol iharduera osasuna,
ongizatea eta bizi kalitatea
da, zure aisialdia beteko
duena.

- Hondartza Kiroldegiko abonatua izateagatik ondoren aipatzen diren kiroldegiak erabil ditzakezue baldintza berberekin:
Olaederra Kiroldegia (Villabona),
Estella-Lizarreria Kiroldegia (Estella-Lizarra),
Bañueta Kiroldegia (Amurrio),
Caparroso Udal Kiroldegia (Caparroso),
eta Usabal Kiroldegia (Tolosa).

La actividad deportiva es
salud, bienestar y calidad
de vida y de ocupación
de tu tiempo libre.

- La condición de abonado del Hondartza Kiroldegia les da derecho a utilizar en las mismas condiciones los siguientes polideportivos:
Olaederra Kiroldegia (Villabona),
Estella-Lizarreria Kiroldegia (Estella-Lizarra),
Bañueta Kiroldegia (Amurrio),
Caparroso Udal Kiroldegia (Caparroso),
y Usabal Kiroldegia (Tolosa).

HK HONDARTZA
KIROLDEGIA

 **Kirolzer**

HONDARTZA KIROLDEGIA
C/ Foru Kalea s/n
Tel. 943 64 71 37 - Fax 943 64 60 04
20280 HONDARRIBIA



HONDARRIBIKO
UDALA



www.hondartzakiroldegia.com
<https://www.facebook.com/hondartza.kiroldegia>